

ENGLISH
PLACEMENT

- Apply the fully stretched brace making sure the back panel is centered and low on the back.
- Overlap the tapered ends of the brace so the hook Velcro grips the opposite side as tightly as possible.
- Ends may be angled to accommodate for different anatomies.

ESPAÑOL
COLOCACIÓN

- Despliegue totalmente la faja ortopédica y sitúela asegurándose de que el panel posterior quede centrado y bajo en la espalda.
- Superponga los extremos cónicos de la faja de modo que la parte con ganchos de la cinta de velcro quede adherida al lado opuesto lo más ceñidamente posible.
- Los extremos se pueden colocar en ángulo para adaptarse a la anatomía de cada paciente.

DEUTSCH
ANLEGEN

- Die vollständig gedehnte Rückenstützbandage anlegen und darauf achten, dass das Rückenteil zentriert und im unteren Rückenbereich anliegt.
- Die verjüngten Enden der Stützbandage möglichst eng übereinanderlegen, so dass der Klettverschluss auf der gegenüberliegenden Seite eingreift.
- Die Enden können schräg übereinandergelegt werden, um die Bandage optimal an die Anatomie der jeweiligen Person anzupassen.

ITALIANO
POSIZIONAMENTO

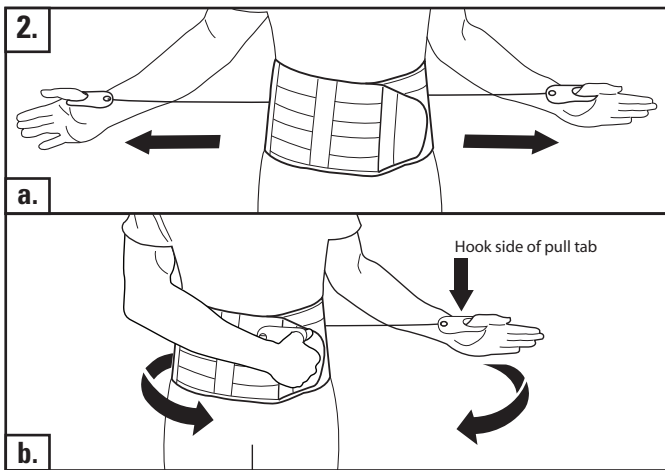
- Applicare il supporto completamente aperto assicurandosi che il pannello posteriore sia centrato sulla porzione inferiore della schiena.
- Sovrapporre le estremità affusolate del supporto in modo che la porzione rigida del Velcro afferrì il lato opposto mantenendo il supporto il più aderente possibile.
- Le estremità possono essere angolate per adattarsi a diverse conformazioni anatomiche.

FRANÇAIS
POSITIONNEMENT

- Appliquez l'orthèse totalement étirée en veillant à ce que le panneau dorsal soit bien centré et positionné sur le bas du dos.
- Rabattez les extrémités effilées de l'orthèse en les faisant se chevaucher de manière à ce que le système de fermeture velcro maintienne le côté opposé aussi étroitement que possible.
- Les extrémités peuvent être inclinées en fonction des différentes anatomies.

中文
放置

- 应用完全伸出的支架，确保背板居中并位于下背。
- 将支架的锥形端重叠，使得毛面维可牢搭扣尽可能紧地扣在另一边。
- 调整端点的角度来适应不同的体型。



ENGLISH
TIGHTEN & ADJUST

- Slip each thumb into the FormFit™ pull tabs. Extend the tabs out and away from the brace. The left drawstring controls the compression on the lower portion (bold) of the brace, while the right drawstring controls the compression on the upper portion (bold) of the brace. Pull tabs do not have to be pulled equally, but should extend to patient's preference.
- When desired compression is achieved, touch the hook side of the pull tabs down onto the loop Velcro to secure.

ESPAÑOL
AJUSTE Y REGULACIÓN

- Pase los pulgares por las pestañas de ajuste FormFit™. Extienda las pestañas hacia fuera, en sentido opuesto a la faja. El cordel izquierdo controla la compresión de la parte inferior de la faja, mientras que el derecho controla la compresión de la parte superior. No es necesario hilar de la misma forma las dos pestañas de ajuste, sino que se las debe extender según la preferencia del paciente.
- Una vez alcanzada la compresión deseada, cierre bien la faja presionando ambos lados de la cinta de velcro entre sí.

DEUTSCH
FESTZIEHEN UND JUSTIEREN

- Die Daumen in die FormFit™ Zugleinen stecken. Die Leinen nach außen von der Bandage weg ziehen. Mit der linken Schnur wird die Kompression am unteren Teil (bold) der Bandage geregelt, während die rechte Schnur die Kompression am oberen Teil (bold) der Bandage regelt. Die Zugleinen müssen nicht gleichmäßig sondern je nach Präferenz des Patienten angezogen werden.
- Sobald die gewünschte Kompression erzielt ist, die Hakenseite der Zugleinen auf die Klettverschlusschlaufen legen, um die Bandage zu sichern.

ITALIANO
TENSIONARE E REGOLARE

- Inserire ciascun pollice nelle linguette di estensione FormFit™. Estendere all'infuori le linguette allontanandole dal supporto. Il cordino tensionatore sinistro controlla la compressione sulla porzione inferiore del supporto, mentre quello destro controlla la compressione sulla porzione superiore del supporto. Le linguette di estensione non devono necessariamente essere tirate in modo uguale, ma dovrebbero essere estese in modo da adeguarsi alle preferenze del paziente.
- Quando si ottiene la compressione desiderata, appoggiare il lato in Velcro ruvido delle linguette di estensione sul Velcro morbido per fissarle.

FRANÇAIS
SERRAGE ET RÉGLAGE

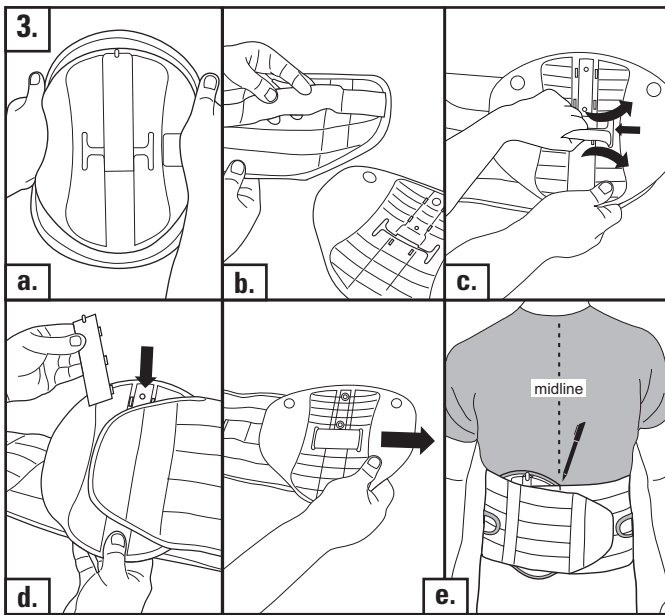
- Introduisez vos pouces dans les tirants FormFit™. Tirez sur les tirants vers l'extérieur en les éloignant de l'orthèse. La cordelette gauche contrôle la compression de la partie inférieure de l'orthèse, et la droite la compression de la partie supérieure de l'orthèse. Les tirants n'ont pas besoin d'être déployés sur la même longueur, mais uniquement selon les préférences du patient.
- Une fois la compression souhaitée obtenue, fixez la partie adhésive des tirants sur la bande velcro pour les maintenir en place.

中文
紧固和调节

- 将每只拇指滑到 FormFit™拉舌上。将拉舌向外延伸，离开支架。左拉绳控制支架下部的压紧度，右拉绳控制支架上部的压紧度。拉舌不必拉到相等长度，按患者的偏好延伸即可。
- 达到了需要的松紧度之后，将拉舌的毛面贴到维可牢的钩面以粘牢。

	Extra Small	Small	Medium	Large	Extra Large	Extra Extra Large
Men's Pant Size	21 to 27 in. (46 to 61 cm)	26 to 32 in. (68 to 81 cm)	31 to 37 in. (79 to 94 cm)	36 to 42 in. (91 to 107 cm)	41 to 47 in. (104 to 119 cm)	46 to 57 in. (117 to 145 cm)
Women's Pant Size	Child - 0	2 - 4	6 - 10	12 - 16	18 - 22	24 - 34

*The QuikDraw PRO™ sizing follows closely to standard pants sizing. Size ranges are only guidelines. Your experiences and personal assessment could make the difference in choosing the correct size brace.



ENGLISH
RIGID ANTERIOR PANEL

- Flex the Rigid Anterior Panel (RAP) so that the center coverplate (with the midline indicator) snaps off. Remove coverplate and foam pad.
- Locate the 1.5" loop strap on the inside of the left side of the QuickDraw PRO™.
- Hold the RAP as shown and feed the edge of the loop strap through the H-shape slot in the center of the RAP. Pull the strap through the slot.
- Replace the plastic coverplate into the center of the panel.
- RAP panel should be slid to midline on patient

ESPAÑOL
PANEL ANTERIOR RÍGIDO

- Desprenda a presión el centro de la cubierta (con el indicador de la línea media) flexionando el panel anterior rígido (RAP). Quite la cubierta y la almohadilla de espuma.
- Ubique la cinta de velcro de 1,5 pulg. (4 cm) en el interior de la parte izquierda del QuickDraw PRO™.
- Mantenga el RAP como se muestra y pase el borde de la cinta por la ranura en forma de H en el centro del RAP. Pase la cinta por la ranura.
- Vuelva a colocar la cubierta en el centro del panel.
- Deslice el RAP hasta la línea media del paciente.

DEUTSCH
STEIFES VORDERTEIL

- Das steife Vorderenteil biegen, bis die mittlere Abdeckplatte (mit Mittellinieindikator) abknickt. Die Abdeckplatte und das Schaumstoffpolster entfernen.
- Den Riemen (4 cm) links innen am QuickDraw PRO™ fassen.
- Das steife Vorderenteil wie abgebildet festhalten und den Rand des Riemens durch den H-förmigen Schlitz in der Mitte des steiferen Vorderteils führen. Den Riemen durch den Schlitz ziehen.
- Die Kunststoffabdeckplatte wieder in der Mitte des Teils aufsetzen.
- Das steife Vorderenteil sollte bis zur Mitte des Körpers des Patienten geschoben werden.

ITALIANO
PANNELLO ANTERIORE RIGIDO

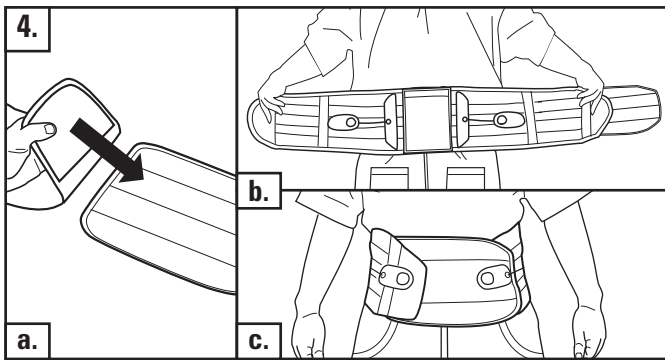
- Flettere il pannello anteriore rigido in modo che la piastra di copertura centrale (con l'indicatore di linea mediana) si stacchi. Rimuovere la piastra di copertura e il cuscinetto in espanso.
- Individuare la cinghietta in Velcro morbido da 4 cm sull'interno del lato sinistro del QuickDraw PRO™.
- Tenere il pannello anteriore rigido come illustrato e infilare il bordo della cinghietta in Velcro morbido attraverso la fessura a forma di H al centro del pannello stesso. Tirare la cinghietta attraverso la fessura.
- Rimettere a posto la piastra di copertura in plastica nel centro del pannello.
- Il pannello anteriore rigido va fatto scivolare sulla linea mediana del paziente.

FRANÇAIS
PANNEAU ANTERIEUR RIGIDE

- Pliez le panneau antérieur rigide (RAP) jusqu'à ce que la pastille protectrice centrale (avec l'indicateur de ligne médiane) se détache. Retirez la pastille protectrice et le coussinet en mousse.
- Saisissez la sangle velcro de 4 cm à l'intérieur du côté gauche du QuickDraw PRO™.
- Tenez le RAP comme illustré et faites passer l'extrémité de la sangle velcro par la fente en H située au milieu du RAP. Faites ressortir la sangle par la fente.
- Remettez la pastille protectrice en plastique sur le centre du panneau.
- Le panneau RAP doit être glissé sur la ligne médiane du patient.

中文
刚性前面板

- 弯曲刚性前面板 (RAP) 使得中心盖板 (带有中线标志) 脱离。取下盖板 and 泡沫垫。
- 找到 QuickDraw PRO™ 左边内侧的 1.5 英寸环带。
- 按图中所示的方式按住 RAP, 将环带的边缘穿过位于 RAP 中心的 H 形槽口。将环带拉出槽口。
- 将塑料盖板重新放回板的中心。
- RAP 板在患者身上应滑到中线。



ENGLISH
EXTENSION PANEL

- Position the hook Velcro end of the QuickDraw PRO™ so the entire hook Velcro portion grips the square end of the extension panel.
- Position the brace so the pad in the back panel is centered over your spine.
- Fit and secure as instructed in section 2 (Tighten & Adjust).

ESPAÑOL
PANEL DE EXTENSIÓN

- Sitúe el extremo con ganchos de la cinta de velcro del QuikDraw PRO™ de modo que la superficie total de la cinta quede adherida al extremo cuadrado del panel de extensión.
- Sitúe la faja de modo que la almohadilla del panel posterior quede centrada sobre la columna vertebral.
- Ajustela y asegúrela como se indica en la sección 2 (Ajuste y regulación).

DEUTSCH
VERLÄNGERUNGSTEIL

- Das Klettverschlussende des QuikDraw PRO™ so positionieren, dass der gesamte Klettverschluss auf dem quadratischen Ende des Verlängerungsteils eingreift.
- Die Rückenbandage so platzieren, dass das Polster im Rückenteil direkt auf der Wirbelsäule aufliegt.
- Wie in Abschnitt 2 (Festziehen und Justieren) beschrieben festziehen und sichern.

ITALIANO
PANNELLO DI ESTENSIONE

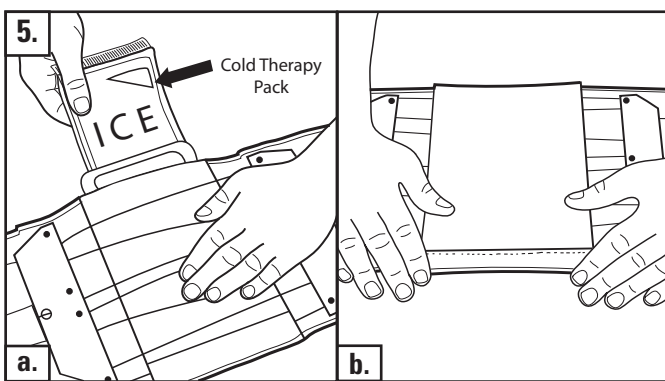
- Posizionare l'estremità in Velcro ruvido del QuikDraw PRO™ in modo che l'intera porzione in Velcro morbido afferri l'estremità quadrata del pannello di estensione.
- Posizionare il supporto in modo che il cuscinetto nel pannello posteriore sia centrato sopra la colonna dorsale.
- Adeguare il supporto al corpo e chiuderlo come illustrato nella sezione 2 (Tensionare e regolare).

FRANÇAIS
PANNEAU PROLONGATEUR

- Positionnez la partie adhésive velcro du QuikDraw PRO™ de manière à ce qu'elle s'accroche totalement sur l'extrémité carrée du panneau prolongateur.
- Positionnez l'orthèse de manière à centrer le coussinet du panneau dorsal sur la colonne vertébrale.
- Adaptez et maintenez en place en suivant les instructions de la section 2 (Serrage et Réglage).

中文
延伸版

- 将 QuickDraw PRO™ 的毛面维可牢一端放置在这样的位置, 使得整个维可牢的毛面部分粘住延伸版的方块端。
- 将支架处于这样的位置, 使得背板上的垫子在您的脊柱上居中。
- 按照第 2 节的说明安放并拉紧 (拉紧和调节)。



ENGLISH
COLD THERAPY

- OPTIONAL - Extra cost item
- Insert cold pack into back panel pocket. The cold pack should be placed behind the customizable rigid panel and foam pad.
 - Fold over and close the back

ESPAÑOL
TERAPIA EN FRÍO

- OPCIONAL - Accesorio de costo adicional
- Coloque la compresa en frío en el bolsillo del panel posterior. La compresa se debe colocar detrás del panel rígido personalizado y la almohadilla de espuma.
 - Doble y cierre la parte trasera.

DEUTSCH
KÄLTETHERAPIE

- OPTIONAL - separat erhältlicher Artikel
- Die Kältepackung in die Tasche an der Rückseite der Rückenbandage stecken. Die Kältepackung muss hinter dem individuell anpassbaren steifen Teil und dem Schaumstoffteil platziert werden.
 - Umklappen und die Tasche des Rückenteils schließen

ITALIANO
TERAPIA DEL FREDDO

- OPZIONALE – Articolo a costo supplementare
- Inserire il sacchetto per la terapia del freddo nella tasca presente nel pannello posteriore. Il pacchetto per la terapia del freddo va posizionato dietro il pannello rigido personalizzabile e il cuscinetto in espanso.
 - Ripiegare il lembo per chiudere la tasca del pannello.

FRANÇAIS
CRYOTHÉRAPIE

- En option – Article vendu séparément
- Insérez le cataplasme froid dans la poche du panneau dorsal. Ce cataplasme doit être placé derrière le panneau rigide ajustable et le coussinet en mousse.
 - Repliez le rabat pour fermer la poche du panneau.

中文
冷疗

- 选件 - 额外收费项目
- 将冷疗包插入背板口袋中。冷疗包应放在可定制的刚性背板和泡沫垫的后面。
 - 折起来以关闭背板口袋。

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).
Aspen Medical Products shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OF, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS.
This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.
Warning: To ensure proper use, please review all material.
A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations.

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR APPLICATION BY LICENSED HEALTH CARE PRACTITIONERS AS DIRECTED BY A PHYSICIAN OR OTHER QUALIFIED MEDICAL AUTHORITY. PERMANENT INJURY MAY RESULT FROM USE OTHER THAN AS DIRECTED BY A PHYSICIAN OR OTHER MEDICAL AUTHORITY. ASPEN MEDICAL PRODUCTS SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY OBLIGATION OR LIABILITY FOR INJURY OR DAMAGE BY REASON OF ANY APPLICATION OF THIS PRODUCT. PLEASE SEE THE ACCOMPANYING LIMITED WARRANTY FOR FURTHER INFORMATION IN THIS REGARD.

PATENT PENDING